

## WARRANTY

TO TAKE ADVANTAGE OF WARRANTY ALL ARTICLES MUST BE SENT BACK COMPLETE WITH ASSEMBLING INSTRUCTIONS AND EVIDENCE OF PURCHASE.

Warranty is covering all items, except for bulbs. No warranty will be recognized in the following cases:

If tracks are burnt  
if the spotlight has been unduly opened  
if the fitting instructions for the connection of wires to the control panel are not properly followed  
NOTE: It is indispensable that a suitable fuse is mounted to ensure a longer working life

## POUR BENEFIER DE LA GARANTIE TOUS LES ARTICLES DOVENT ETRE RENDUS COMPLETS D'INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE PREUVE D'ACHAT

La garantie couvre tous les articles, sauf les ampoules. Aucune garantie ne sera reconnue aux cas suivants :

si la gaine de protection a été coupée ou si d'interventions causant l'alémentation de la partie étanchéité du produit ont été effectuées  
si les faces résultent brûlées

REMARQUE : il est indispensable de monter un fusible approprié pour assurer une longue durée de fonctionnement

## UMA GARANTIE ZU GENIESSEN MUSSSEN ALLE ZURUECKGESCHICKTEN ARTIKEL MIT MONTAGEANWEISUNGEN UND EINKAUFSSERWEIS VERSCHENKEN WERDEN

Die Garantie deckt alle Artikel, außer den Glühlampen, keine Garantie wird in den folgenden Fällen anerkannt:

wenn die Stufen durchgebrannt sind  
wenn die Dichtung geschmolzen worden ist oder die vollkommene Dichtigkeit des Produktes infolge fehlerhafter Handlungen beschädigt wurde

ANMERKUNG: eine dazu geeignete Schnellzusicherung muss unbedingt montiert werden, um eine längere Betriebsdauer zu sichern

## MONTAGGIO E PROVA DI ACCIUSTO

La garanzia copre tutti gli articoli se il faro è stato manomesso.

se la guarnizione è stata tagliata o se sono stati effettuati interventi che abbiano alterato la perfetta tenuta del prodotto

NOTA: per assicurare una lunga durata di funzionamento del prodotto è indispensabile montare un fusibile appropriato

## PER PORTAR USUFRUIRE DELLA GARANTIA TUTTI GLI ARTICOLI DEVONO ESSERE RESTITUITI ACCOMPAGNATI DA ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

PARA USUFRUIR LA GARANTIA TODOS LOS PRODUCTOS DEBE SER ACOMPAÑADOS DE LA INSTRUCCION DE MONTAJE Y LA FACTURA DE COMPRA.

La garantía cubre todos los productos excepto las focos. No será reconocida en garantía en los casos siguientes: si los cordones son quemados  
si el faro ha sido desmontado  
si la guarnición ha sido cortada, y son efectuados interventos estériles al producto

NOTA: por un adecuado funcionamiento del producto es necesario montar un fusible apropiado

## Electric Marine Spotlight

**VERY IMPORTANT!**  
For a proper use of your marine spotlight, please keep to the following procedure:  
A prolonged pressure on his rotation button, after reaching the end of stroke, will operate a special electronic fuse starting the spotlight rotary motion. This fuse is electronically re-loaded after 6 seconds, during which it will not be possible to rotate the spotlight. Make the right connections by following the instructions and take care that wires don't come into contact each other during the assembly phase. Protect the watertight lighting bulb **TRES IMPORTANTE!**

Pour un usage correct de votre projecteur marine, veuillez vous conformer au procédé suivant :

Une pression prolongée exercée sur la touche de rotation du projecteur, une fois qu'on a atteint la fin course, provoquera l'écoulement d'un spécial fusible électrique qui protège le mouvement de rotation du projecteur. Ce fusible se recharge après 6 secondes, et en ce laps de temps il n'est pas possible de faire tourner le projecteur. Effectuez les connexions appropriées en suivant les instructions, et assurez-vous que les câbles n'est pas actionnés plus d'une touche de mouvement par fois, pour éviter le court-circuit.

**SEHR WICHTIG:**  
Für eine einwandfreie Verwendung des Seescheinwerfers, halten Sie sich bitte an das folgende Verfahren:

Ein verlängelter Druck auf die Rotationstaste, nachdem das Hubseil erreicht ist, wird eine besondere elektronische Schnellzusicherung betätigen.

Diese Schnellzusicherung schützt die Umdrehungsbewegung des Scheinwerfers, und hält sich nach 6 Sekunden wieder auf. In dieser Zeitspanne kann man nicht den Scheinwerfer freien lassen. Machen Sie die dazu benötigten Verbindungen den Anweisungen nach, und beachten Sie, dass Sicherung, Batterien Sie bitte nicht mehr als eine Belästigungstage auf einem Kurzschluss zu vermeiden.

**MOLTO IMPORTANTE:**  
Per un corretto uso del vostro faro marino, si prega attenersi al seguente procedimento:  
Una prolungata pressione del tasto di rotazione, una volta raggiunta la fine corsa, provocherà l'azionamento di uno speciale fusibile elettronico che protegge il movimento di rotazione del faro. Questo fusibile si riempie automaticamente dopo 6 secondi, tempo durante il quale non è possibile far ruotare il faro. Eseguire i corretti collegamenti seguendo le istruzioni, fare attenzione che i cavi non vengano mai a contatto fra di loro durante la fase di montaggio. Proteggere il bulbo illuminante stagiando per mezzo di un fusibile appropriato. Non toccare più di un tasto di azionamento per un corretto uso del faro marino.

Para un correcto uso del faro marino se necesita seguir el siguiente procedimiento:  
Tener presionado por un tiempo prolongado el pulsante de rotacion, una vez terminado el giro completo. Esto provoca el encendimiento de un fusible electronico especial, que protege el movimiento de rotacion del faro marino. Este fusible se mantiene en funcion electronicamente, despues de 6 segundos, momento en que no es posible hacer girar el faro marino. Proseguir a acuerdo a las instrucciones para un correcto collegamiento. Prestar mucha atencion que los cables no entrelazan en contacto entre ellos durante la fase del montaje. Proteger el bulbo de la luz impermeable con un fusible adecuado. No presionar mas de una vez, puesto que cuando se ciende el spot light, con el tiempo de rotacion.



# ELECTRIC MARINE SPOTLIGHT

= I = C = T = R = C = I = C = O = M = C = C = C = I = C = O =

Meters	1	2.5	5	10	15
Minq >	1.5	2	2.5	3	4

WIRE:

RED + BASE MOTOR

BLACK - BASE MOTOR

WHITE + HEADLIGHT MOTOR

GREY - HEADLIGHT MOTOR

YELLOW THICK COMMON

GREY THICK DEEP LIGHT

GREEN THICK SHORT LIGHT

XENON LIGHT HAVE ONLY 1 FILAMENT LIGHT)

ITALIAN

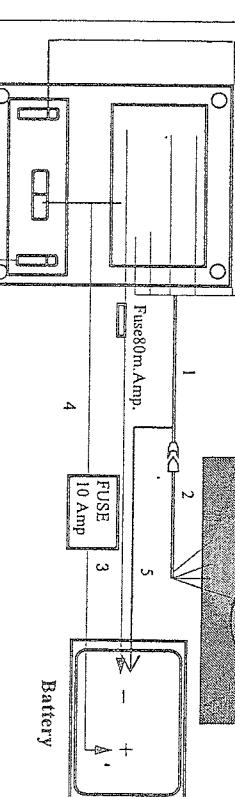
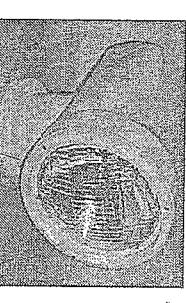
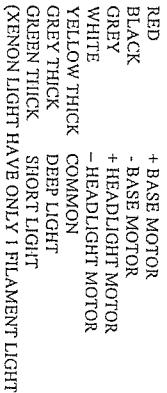
BRGBH

FRANCS

DEUTSCH

ENGLISH

## REMOTE CONTROL



## Electrical connections on the switch panel

Collegare i 2 fili con l'attacco rapido (filo 1 e 2). Collegare il filo nero saldato al circuito (3) per mezzo di un fusibile da 80 m.Amp. Collegare il filo nero lato comando al polo positivo della batteria. Collegare il filo rosso al polo positivo della batteria prolunga di mt. 4 per collegare il faro al pannello di controllo

**Collegamenti Elettrici sul pannello di controllo:**  
Collegare i 2 fili con l'attacco rapido (filo 1 e 2). Collegare il filo nero saldato al circuito (3) per mezzo di un fusibile da 80 m.Amp. Collegare il filo nero lato comando al polo positivo della batteria. Collegare il filo rosso al polo positivo della batteria prolunga di mt. 4 per collegare il faro al pannello di controllo

## Electrical connections on the switch panel

Connect both wires (wire 1 and 2) by means of the fast connection. Connect the black wire to the positive terminal of the battery. Connect the red wire to the battery positive pole with a 10 Amp. fuse. Connect the black wire at the side of the control unit to the battery negative pole. Connect the red wire to the battery positive pole with a 10 Amp. fuse. VERRY IMPORTANT : DO NOT TURN THE SPOTLIGHT ON MANUALLY.

IMPORTANT : DO NOT TURN THE SPOTLIGHT ON MANUALLY. Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

IMPORTANT : Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

IMPORTANT : Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

IMPORTANT : Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

IMPORTANT : Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

IMPORTANT : Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

IMPORTANT : Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

IMPORTANT : Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

IMPORTANT : Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

ITALIAN

BRGBH

FRANCS

DEUTSCH

ENGLISH

## REMOTE CONTROL

## Electrical connections on the switch panel

Collegare i 2 fili con l'attacco rapido (filo 1 e 2). Collegare il filo nero saldato al circuito (3) per mezzo di un fusibile da 80 m.Amp. Collegare il filo nero lato comando al polo positivo della batteria. Collegare il filo rosso al polo positivo della batteria prolunga di mt. 4 per collegare il faro al pannello di controllo

**Collegamenti Elettrici sul pannello di controllo:**  
Collegare i 2 fili con l'attacco rapido (filo 1 e 2). Collegare il filo nero saldato al circuito (3) per mezzo di un fusibile da 80 m.Amp. Collegare il filo nero lato comando al polo positivo della batteria. Collegare il filo rosso al polo positivo della batteria prolunga di mt. 4 per collegare il faro al pannello di controllo

## Electrical connections on the switch panel

Connect both wires (wire 1 and 2) by means of the fast connection. Connect the black wire to the positive terminal of the battery. Connect the red wire to the battery positive pole with a 10 Amp. fuse. VERRY IMPORTANT : DO NOT TURN THE SPOTLIGHT ON MANUALLY.

IMPORTANT : DO NOT TURN THE SPOTLIGHT ON MANUALLY. Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

IMPORTANT : Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

IMPORTANT : Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

IMPORTANT : Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

IMPORTANT : Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

IMPORTANT : Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

IMPORTANT : Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

IMPORTANT : Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

IMPORTANT : Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

ITALIAN

BRGBH

FRANCS

DEUTSCH

ENGLISH

## REMOTE CONTROL

## Electrical connections on the switch panel

Collegare i 2 fili con l'attacco rapido (filo 1 e 2). Collegare il filo nero saldato al circuito (3) per mezzo di un fusibile da 80 m.Amp. Collegare il filo nero lato comando al polo positivo della batteria. Collegare il filo rosso al polo positivo della batteria prolunga di mt. 4 per collegare il faro al pannello di controllo

**Collegamenti Elettrici sul pannello di controllo:**  
Collegare i 2 fili con l'attacco rapido (filo 1 e 2). Collegare il filo nero saldato al circuito (3) per mezzo di un fusibile da 80 m.Amp. Collegare il filo nero lato comando al polo positivo della batteria. Collegare il filo rosso al polo positivo della batteria prolunga di mt. 4 per collegare il faro al pannello di controllo

## Electrical connections on the switch panel

Connect both wires (wire 1 and 2) by means of the fast connection. Connect the black wire to the positive terminal of the battery. Connect the red wire to the battery positive pole with a 10 Amp. fuse. VERRY IMPORTANT : DO NOT TURN THE SPOTLIGHT ON MANUALLY.

IMPORTANT : DO NOT TURN THE SPOTLIGHT ON MANUALLY. Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

IMPORTANT : Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

IMPORTANT : Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

IMPORTANT : Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

IMPORTANT : Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

IMPORTANT : Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

IMPORTANT : Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

IMPORTANT : Turn the spotlight on by means of the switch panel. Turn the spotlight off by means of the switch panel. Turn the spotlight on again by means of the switch panel.

ITALIAN

BRGBH

FRANCS

DEUTSCH

ENGLISH

## REMOTE CONTROL